

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 144

Volume 22

13 June 1979

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 1146/79 of 12 June 1979 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 1147/79 of 12 June 1979 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1148/79 of 12 June 1979 amending Regulation (EEC) No 217/79 in respect of the list of laboratories authorized to carry out analytical examinations in the wine growing sector 5
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1149/79 of 12 June 1979 laying down detailed rules for the granting of monetary compensatory amounts in the wine sector . . . 6
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1150/79 of 12 June 1979 amending, as regards products of the wine sector, Regulation (EEC) No 1380/75 laying down detailed rules for the application of monetary compensatory amounts 8
- Commission Regulation (EEC) No 1151/79 of 12 June 1979 amending Regulation (EEC) No 710/79 as regards the monetary compensatory amounts to be applied in France and Italy in respect of products of the wine sector 10
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1152/79 of 12 June 1979 amending for the second time Regulation (EEC) No 687/79 laying down protective measures in respect of imports of dessert apples from countries in the southern hemisphere originating in Chile 13
- Commission Regulation (EEC) No 1153/79 of 12 June 1979 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 14
- Commission Regulation (EEC) No 1154/79 of 12 June 1979 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 15

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1146/79**of 12 June 1979****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2724/78⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29
March 1979⁽⁴⁾ laid down the coefficient for
expressing amounts, fixed in units of account, in
ECU ;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2724/78 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 329, 24. 11. 1978, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 June 1979 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	85.77
10.01 B	Durum wheat	140.86 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	96.00 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	94.92
10.04	Oats	97.24
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	88.34 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	6.98
10.07 B	Millet	82.77 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	96.57 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	134.85
11.01 B	Rye flour	149.17
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	231.88
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	143.50

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments the levy is reduced by 7.25 ECU/tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1147/79

of 12 June 1979

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1254/78 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2725/78 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29
March 1979 ⁽⁴⁾ laid down the coefficient for
expressing amounts, fixed in units of account, in
ECU ;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall
be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 329, 24. 11. 1978, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 June 1979 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1148/79

of 12 June 1979

amending Regulation (EEC) No 217/79 in respect of the list of laboratories authorized to carry out analytical examinations in the wine growing sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, and in particular Article 64 (3) thereof,

Whereas Annex I to Commission Regulation (EEC) No 217/79 of 25 January 1979 laying down detailed rules for direct cooperation between the bodies designated to verify compliance with provisions in the wine sector ⁽²⁾ includes the list of laboratories authorized to carry out analytical and organoleptic examinations; whereas, since that list was drawn up, a further laboratory has been authorized to carry out such examinations; whereas the said list should accordingly be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 217/79 is hereby amended as follows:

(a) in Annex I, the following paragraph j) a) is hereby added to 'F. Italy' under '2. Laboratories':

'j) a) Laboratorio chimico provinciale di igiene e profilassi — Ancona

Via Matteotti 96, 60100 Ancona, tel.: 071/22558;

Responsibility for the following province: Ancona;

(b) in Annex I, at 'C. Germany' under '2. Laboratories', the telephone number given under 'e) Hamburg' is replaced by the number 040/34791.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 31, 7. 2. 1979, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1149/79

of 12 June 1979

laying down detailed rules for the granting of monetary compensatory amounts
in the wine sectorTHE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No
974/71 of 12 May 1971 on certain measures of
conjunctural policy to be taken in agriculture
following the temporary widening of the margins of
fluctuation for the currencies of certain Member
States⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
987/79⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,Whereas the monetary compensatory amounts intro-
duced by Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by
Commission Regulation (EEC) No 710/79⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1141/79⁽⁴⁾;Whereas, in the case of the wine sector, neither
Council Regulation (EEC) No 643/79⁽⁵⁾ nor the rele-
vant press release gave the date of 9 April 1979 as that
from which the new exchange rate for the Italian lira
was to be applied; whereas, however, that date was
specified in Regulation (EEC) No 705/79 of 9 April
1979⁽⁶⁾; whereas those concerned were accordingly
unable to take the necessary measures to avoid loss;
whereas the transitional measures necessary to remedy
this situation should therefore be taken; whereas,
however, for reasons of sound administration, these
measures should be in respect of a limited period;Whereas the Management Committee for Wine has
not delivered an opinion within the time limit set by
its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. By way of derogation from the amounts fixed in
Annex I, part 6, of Regulation (EEC) No 710/79, the
monetary compensatory amounts applicable in trade
between Italy and France to the products listed in the
Annex to this Regulation shall be those given in this
same Annex where:

- customs export formalities were completed during
the period 30 March to 8 April 1979, and
- customs import formalities were completed during
the period 9 April to 22 April 1979.

2. However, these amounts shall be accorded only
on application by the party concerned and on condi-
tion that he furnishes proof that the dates when
customs export formalities were completed fell within
the period specified in the first indent of the
preceding paragraph.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

(1) OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

(2) OJ No L 123, 19. 5. 1979, p. 9.

(3) OJ No L 90, 9. 4. 1979, p. 1.

(4) OJ No L 142, 11. 6. 1979, p. 1.

(5) OJ No L 83, 3. 4. 1979, p. 1.

(6) OJ No L 89, 9. 4. 1979, p. 1.

ANNEX

CCT heading No	Description	Compensatory amounts to be granted on import into Italy (degree/hl)	Compensatory amounts to be granted on import into France (degree/hl)
ex 22.05 B	Wine put up in containers of more than three litres	Lit 384	FF 1·24
ex 22.05 C I and C II	Table wine with an actual alcoholic strength not less than 8·5° and a total alcoholic strength not exceeding 15° and imported red, rosé and white wines in free circulation		

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1150/79

of 12 June 1979

amending, as regards products of the wine sector, Regulation (EEC) No 1380/75
laying down detailed rules for the application of monetary compensatory
amounts

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
974/71 of 12 May 1971 on certain measures of
conjunctural policy to be taken in agriculture
following the temporary widening of the margins of
fluctuation for the currencies of certain Member
States⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
987/79⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No
1380/75⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
708/79⁽⁴⁾, laid down detailed rules for the application
of the monetary compensatory amounts introduced by
Regulation (EEC) No 974/71;

Whereas Article 2 (4) of Regulation (EEC) No 974/71,
introduced by Regulation (EEC) No 987/79, provides
for a new method of calculation for the application of
monetary compensatory amounts in the wine sector
for Member States with a depreciated currency;
whereas this provision only concerns France and Italy
at present; whereas, following application of the new
rules, the monetary compensatory amounts on wine
will no longer apply in the Member State where they
are lower, while for the other Member State the new
amounts correspond to the difference between the
monetary margin of the currency of that Member
State and the monetary margin which would be appli-
cable in the first Member State were the new rule not
to be applied;

Whereas the monetary coefficient as referred to in
Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 1380/75 by
which the levies and refunds applicable in trade with
non-member countries are multiplied is included in
the monetary compensatory amount; whereas, by
virtue of the same provision, this coefficient is derived
from the percentage used to calculate the monetary
compensatory amount and fixed by the Commission
at the same time as that amount; whereas it should be
made clear that the percentage to be employed is that
corresponding to the monetary compensatory amount
actually applied;

Whereas it should further be made clear that, where
the import charge is made up of amounts fixed in
units of account or ECU and the amounts determined
otherwise, the above coefficient applies solely to that
part of the charge which has been fixed in units of
account or ECU;

Whereas, since 9 April 1979, the amounts fixed under
the common agricultural policy are established in
ECU; whereas, accordingly, for a certain period, there
will be amounts fixed in 'u.a.' and others fixed in
'ECU'; whereas this should be taken into account
when provisions are adopted for other reasons;

Whereas pursuant to Article 4 of Commission Regula-
tion (EEC) No 571/76 of 15 March 1976 laying down
detailed rules for the application of Council Regula-
tion (EEC) No 557/76 on the exchange rates to be
applied in agriculture⁽⁵⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 735/77⁽⁶⁾, Article 9 (3) of Regulation
(EEC) No 1380/75 has no longer applied since 1
August 1976; whereas, for the sake of clarity, that
provision should be formally repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinions of all the relevant
Management Committees,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1380/75 is hereby amended as
follows:

1. Paragraphs 3 and 4 of Article 4 are amended to
read as follows:

'3. However,

- (a) in trade with a new Member State, the accession
compensatory amounts and the fixed compo-
nents,
- (b) in trade with non-member countries, the
import charges or parts thereof and the export
refunds and levies,

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 123, 19. 5. 1979, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 139, 30. 5. 1975, p. 37.

⁽⁴⁾ OJ No L 89, 9. 4. 1979, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 68, 15. 3. 1976, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 89, 7. 4. 1977, p. 24.

fixed in units of account or ECU, applicable to the products referred to in paragraph 1, shall be multiplied by a coefficient. This coefficient shall be derived from the percentage used to calculate the monetary compensatory amount and shall be fixed by the Commission at the same time as that amount.

However, in the case covered by Article 2 (4) of Regulation (EEC) No 974/71 the coefficient shall be fixed by the Commission by reference to the difference between the amounts in question for the Member State concerned.

The amount levied pursuant to the last subparagraph of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 986/68 on exports of skimmed milk or skimmed-milk powder in the form of denatured skimmed-milk powder or compound feedingstuffs shall not be treated as an export levy within the meaning of this Regulation.

4. Where the levy or refund must be increased or reduced, as the case may be, by accession and

monetary compensatory amounts and, at the same time, multiplied by a coefficient, the calculation shall be made as follows :

- (a) the levy or refund shall be reduced or increased, as the case may be, by the accession compensatory amount ;
- (b) the resulting amount shall be multiplied by the coefficient, in respect of the part expressed in units of account or ECU ;
- (c) the amount thus obtained after multiplication shall, after conversion into national currency, be reduced or increased as the case may be by the monetary compensatory amount.'

2. Article 9 (3) is deleted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 25 June 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1151/79

of 12 June 1979

amending Regulation (EEC) No 710/79 as regards the monetary compensatory amounts to be applied in France and Italy in respect of products of the wine sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 987/79⁽²⁾, and in particular Articles 3 and 6 thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 710/79⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1141/79⁽⁴⁾;

Whereas, by virtue of Article 2 (4) of Regulation (EEC) No 974/71 and with effect from 25 June 1979, the monetary compensatory amount to be applied in the wine sector by the Member States with depreciated currencies is that for the Member State in question for the wine in question less the lowest monetary compensatory amount for Member States with depreciated currencies in respect of the same wine; whereas, from 25 June 1979, the effect of this provision is to abolish monetary compensatory amounts for the wine sector in France, and to reduce them in Italy;

Whereas, by virtue of Article 4 (3) of Commission Regulation (EEC) No 1380/75 of 29 May 1975 laying down detailed rules for the application of monetary compensatory amounts⁽⁵⁾, as last amended by Regula-

tion (EEC) No 1150/79⁽⁶⁾, the monetary coefficient used to multiply the levies and refunds applicable in trade with non-member countries is derived from the percentage corresponding to the monetary compensatory amount actually applied in trade; whereas, accordingly, the monetary coefficient applicable hitherto for France is abolished and that for Italy adapted;

Whereas, in the interests of clarity, the designation in Annex I, part 6 of Regulation (EEC) No 710/79 for certain table wines to which monetary compensatory amounts still apply in Italy should be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Regulation (EEC) No 710/79, part 6 of Annex I and Annex II, in respect of the wine sector, is hereby replaced by Annexes I and II to this Regulation.

The amounts given in those Annexes shall apply subject to alteration of those amounts by reference to changes in the exchange rates referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 974/71.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 June 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 123, 19. 5. 1979, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 90, 9. 4. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 11. 6. 1979, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 139, 30. 5. 1975, p. 37.

⁽⁶⁾ See page 8 of this Official Journal.

ANNEX I

WINE SECTOR

Monetary compensatory amounts

CCT heading No	Description		Amounts to be charged on imports and granted on exports				Amounts to be granted on imports and charged on exports			
			Germany DM	Belgium/Luxembourg Bfrs/Lfrs	Netherlands Fl	United Kingdom £	Ireland £	Italy Lit	France FF	
ex 22.05 B	Wine put up in containers of more than three litres	% vol/hl	—						98	
ex 22.05 C I	(a) Table wine ⁽¹⁾ :									
	(1) Type R III ⁽²⁾	hl	11.02						1 557	
	(2) Types A II and A III ⁽²⁾	hl	15.61						2 204	
	(3) Other	% vol/hl	—						98	
	(b) Red, rosé and white wine from third countries :									
ex 22.05 C II	(1) Presented in the document V.I or V.A under the name Portugieser	hl	11.02						1 557	
	(2) Presented in the document V.I or V.A under the name Riesling or Sylvaner	hl	15.61						2 204	
	(3) Other	% vol/hl	—						98	
	(a) Table wine ⁽¹⁾	% vol/hl	—						98	
	(b) Red, rosé and white wine from third countries	% vol/hl	—						98	

⁽¹⁾ As defined under No 11 of Annex II of Regulation (EEC) No 337/79.

⁽²⁾ As defined in Regulation (EEC) No 340/79.

*ANNEX II***Coefficients provided for in Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 1380/75**

Product	Member States					
	Germany	Benelux	Ireland	Italy	United Kingdom	France
Wine	0.892	—	—	1.043	—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1152/79**of 12 June 1979****amending for the second time Regulation (EEC) No 687/79 laying down protective measures in respect of imports of dessert apples from countries in the southern hemisphere originating in Chile**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 912/79⁽²⁾, and in particular Article 29 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 687/79⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 797/79⁽⁴⁾, suspended, as from 5 May 1979, the placing in free circulation in the Community of dessert apples originating in Chile;

Whereas the latest information shows that the capacity of the Community market, which was taken into account when the said protective measure was adopted, was not fully taken up by imports carried out before 5 May 1979; whereas the importation of further quantities should therefore be permitted;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The second and third paragraphs of Article 1 of Regulation (EEC) No 687/79 are hereby replaced by the following:

'However, in respect of the apples referred to in the preceding paragraph transported in ships which reached a Community port before 19 May 1979, placing in free circulation in the Community shall be suspended only as from 17 June 1979.

Proof shall be furnished to the satisfaction of the competent authorities that the apples fulfil the condition laid down in the preceding paragraph.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 116, 11. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 86, 6. 4. 1979, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 101, 24. 4. 1979, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1153/79**of 12 June 1979****fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1550/78 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1120/79 ⁽⁴⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29 March 1979 ⁽⁵⁾, laid down the coefficient for expressing amounts, fixed in units of account, in ECU;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1550/78 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1.

The import levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 182, 5. 7. 1978, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 139, 7. 6. 1979, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 June 1979 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar ; flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	30.84 25.24 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1154/79**of 12 June 1979****altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾, and in particular the
second sentence of the fourth subparagraph of Article
16 (2) thereof,

Whereas the export refunds on cereals and on wheat
or rye flour, groats and meal were fixed by Regulation
(EEC) No 1086/79⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1086/79 to the

information known to the Commission that the
export refunds at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1
(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75,
exported in the natural state, as fixed in the Annex to
Regulation (EEC) No 1086/79, are hereby altered to
the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 June 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 135, 1. 6. 1979, p. 64.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 June 1979 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Refund
10.01 A	Common wheat and meslin : — for exports to : — Zones I, II, III, IV, V, VI and VII a) and b) — other third countries	0 55.00
10.01 B	Durum wheat	0
10.02	Rye : — for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	80.00 90.00
10.03	Barley : — for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	65.00 0
10.04	Oats	73.00
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	104.00 104.00 92.00 92.00 80.00 80.00
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	111.00 111.00 111.00 111.00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 950 — of an ash content of 951 to 1 300 — of an ash content of 1 301 to 1 500	180.00 180.00 180.00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	104.00

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).